Abstracts

L'approche cognitive dans l'étude de la langue comme outil de communication
The cognitive approach in the study of language as means of communication)
Ileana Busuioc

The article reviews and proposes several trends of thought about the cognitive approach which, though criticized by linguists, has proven useful in language teaching, translation, terminology, etc.
 The author starts by examining the basic concepts of cognitive linguistics and continues by speaking about motivation, as well as mental domains and spaces. This analysis is completed by a glossary of terms used in cognitive linguistics and by a guiding bibliography in the field.
Keywords: cognitive linguistics, language teaching, conceptual content, procedural content, metaphor

Psycholinguistique, cognition, communication
(Psycholinguistics, cognition, communication)
Micaela Gulea

The article presents the history of psycholinguistic since its birth in the United States in 1951 until today. The author describes the first threee waves of psycholinguistics – the stimulus-response theory based on behaviourism and structuralism, te second wave inspired by Chomsky's generative grammar and the constructivist psycholinguistics inspired by Piaget's works – as well as the the way in which these theories have influenced language teaching. Then, she examines J. Bronckart's autonomous psycholinguistic model, derived from Piaget's psycholinguistics and inspired by Culioli's linguistic theory, which she considers a landmark for this field and a condition for its viability. Finally, the author describes tatiana Slama-Cazacu's dynamic contextual theory according to which the object of psycholinguistics is the real act of human communication materialized in a code including several levels and influenced by the context. In conclusion, the author reviews the reasons why present psycholinguistics faces difficulties in defining its true object and expresses the oinion that the specificity of this science resides in its experimental method thnaks to which psycholinguistics can provide principles and techniques applicable in learning the mother tongue, as well as foreign languages. The article is completed by a glossary of terms used in psycholinguistics and by a guiding bibliography in the field.
Keywords: psycholinguistics, language psychology, transdisciplinary study, language teaching

Les théories de l'énonciation comme fondement de l'approche communicative
(The theory of enunciation as foundation for the communicative approach)
Carmen Stefania Stoean

The first part of the article consists of a thorough presentation of the four theories on which enunciative linguistics is founded: Emile Benveniste's formal apparatus of

enunciation, Catherine Kerbrat-Orecchioni's subjectivity in language, Oswald Ducrot's insertion of context in the mundane ordinary and Antonio Culioli's theory of enunciation. The second part of the article describes the parameters of enunciation: the enunciation situation, which defines the enunciatore, the co-enunciator and the non-person, the locution situation, which has three places – that of the speaker, that of the hearer and that of the non-participant – and the situation of communication or the context. Finally, the last part describes the formal apparatus of enunciatiantion, namely the deixis. The article is completed by a glossary of terms used in the theory of enunciation and by a guiding bibliography in the field.

Keywords: enunciation theory, subjectivity in language, context, enunciation situation, formal apparatus of enunciation

Prémisses de l'approche communicative à l'enseignement des langues : la théorie des actes de langage
(Premises to the communicative approach in language teaching: the speech act theory)

Anca Marina Velicu

The article starts by presentiung the landmarks oif the speech act theory, from its founding texts by Austin to its reformulation as „logics of the illocutionary" at the end of the 1980s. In the last section, the author evaluates the validity of the rejection of its real scope within the theory of (inter)comprehension proposed by the proponents of relevance. The article is completed by a glossary of terms used in the theory of speech acts and by a guiding bibliography in the field.

Keywords: speech act, performative utterance, illocutionary, illocutionary force, propositional content, illocutionary purpose, derivation, illocutionary commitment, theory of relevance

La « pseudo-énonciation » du texte littéraire istratien
(The „pseudo-enunciation" of Panait Istrati's literart texts)

Cecialia Condei

Staring from several extracts from Panait Istrati's work, this article examines the concept of *literary* enunciation, mostly discussing its *publicized* and *delayed* aspects, both at the level of deixis and at that of the narrator's point of view. Its objective is to confirm again Dominique Maingueneau's theory that the literary text is a « pseudo-utterance » and to illustrate it by examples examined in perspective of context, cotext, deixis, etc.

Keywords: enunciation, dissymmetry, deixis, context, cotext

La sociolinguistique
(Sociolinguistics)

Mariana Ciolac

This article presents an overall picture of sociolinguistics in all its aspects: definitions, sources, history, object, research paradigms, theoretical and methodological principles, as

well as basic concepts. The conclusions drawn is that sociolinguistics plays an important part in improving, from several angles, communication in the natural social environment. This presentation is accompanied by a glossary of terms used in sociolinguistics and a guiding bibliography in the field.

Keywords: communication, language-society relationship, sociocultural environment, language actual operation, natural context, verbal behaviour

L'ethnographie de la communication de Dell Hymes à John Gumperz
(The ethnography of communication from Dell Hymes to John Gumperz)
Corina Cilianu-Lascu

The ethnography of communication is a methodological tool helping to discover and to *raise awareness about the multiple behavioural components,* as well as a landmark in certain anthropological and ethno-socio-cultural theories. It deals with *practical action,* namely with all social expressions and individual behaviour and represents a «considerable practical value » for teaching/learning foreign languages and studying any type of intercultural communication. Thanks to the ethnography of communication, learners of a foreign language get a *holistic vision* on the set of linguistic, social and cultural behaviours. The *grammar of behaviour* and the grammar of language intertwine in human interactions. The article presents the evolution of the ethnography of communication from the viewpoint of its concepts: interdisciplinarity, contextualization conventions, communication skills, etc, the role of authentic data in context and in situation, the components of a conversation in the form of *SPEAKING* (Dell Hymes, 1972). In his turn, John Gumperz speaks about the status and the roles which depend on the context, on the verbal repertoire and on interethnicity. In conclusion, all research in ethnography of communication has a vital importance in language teaching thanks to the introduction of acting, sociological and cultural standards, as well as of the situational framework of reference which determines the diversification of language facts by richer speaking means due to te speakers' attitudes, beliefs and opinions. The article is completed by a glossary of terms used in the ethnography of communication and by a guiding bibliography in the field.

Keywords: communication skills, status, role, contextualization, interactional, sociological and cultural standards

Prémisses interactionnistes de l'analyse des conversations
(Interactionnist premisses of the conversation analysis)
Ruxandra Constantinescu-Stefanel

Conversation analysis was invented by sociologists and recovered later by linguists. This article reviews the main authors and works whose object is conversation analysis, emphasizing the aspects that allowed for the creation of linguistic conversational analysis. The article is also accompanied by a glossary of the main terms and a guiding bibliography in this field.

L'analyse conversationnelle
(Conversational analysis)

Teodora Cristea

This article presents an overall picture of conversational analysis: its diachrony course and mainly its five themes, presented in a schematic form and the most important aspects it treated over time. Its basic concepts are illustrated with concrete examples, while conclusions open several lines of research. The presentation is accompanied by a glossary of terms used in conversational analysis and a guiding bibliography in this field.